

СОДЕРЖАНИЕ

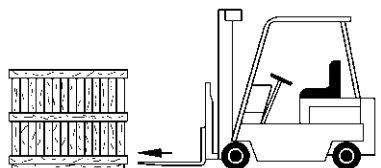
ГЛАВА 1 ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 2 МОНТАЖ	3
2.1 ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫЕ ОПЕРАЦИИ И РАСПАКОВКА.....	3
2.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ	4
2.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ВОДОСНАБЖЕНИЯ	5
2.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КАНАЛИЗАЦИОННОЙ СЕТИ	5
ГЛАВА 3 ДОЗАТОР ДЛЯ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ	6
3.1 МАШИНЫ, ОБОРУДОВАННЫЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИМ ДОЗАТОРОМ ДЛЯ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ	6
3.2 МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО	7
3.3 МАШИНЫ, ОБОРУДОВАННЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ ДОЗАТОРАМИ С РЕГУЛЯТОРАМИ.	7
3.4 МАШИНЫ, ОБОРУДОВАННЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ ДОЗАТОРАМИ С ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ	8
3.5 НАСТРОЙКА РАБОЧЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ.....	9
ГЛАВА 4 ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	10
4.1 ОСТАТОЧНЫЕ ФАКТОРЫ РИСКА И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	10
4.2 НОРМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	10
ГЛАВА 5 СООБЩЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ	11
5.1 СООБЩЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ	11
5.2 ПРОСМОТР КОЛИЧЕСТВА ВЫПОЛНЕННЫХ ЦИКЛОВ МОЙКИ.....	11
5.3 СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ	12
ГЛАВА 6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ	13
6.1 ОПИСАНИЕ КОМАНД	13
6.2 УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	14
6.2.1 АВТОМАТИЧЕСКИЙ СЛИВ ВОДЫ В БАК (НА ЗАКАЗ).....	15
6.3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ.....	15
6.4 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ.....	16
ГЛАВА 7 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	17
7.1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА.....	17
7.2 ПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (проводится не реже чем каждые 20 дней)	17
ГЛАВА 8 УТИЛИЗАЦИЯ.....	18
8.1 УТИЛИЗАЦИЯ МАШИНЫ	18
8.2 ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ТАКИХ ИЗДЕЛИЙ.....	18



ГЛАВА 1. ВВЕДЕНИЕ

Приводимые в настоящем руководстве предупреждения содержат важную информацию касательно безопасного монтажа, использования и обслуживания данной машины.

Оператор обязан ознакомиться с настоящим руководством перед началом любых работ, включая погрузо-разгрузочные операции, монтаж, эксплуатацию, техническое обслуживание или демонтаж машины. Настоящее руководство следует хранить в безопасном месте с сохранением его целостности, чтобы иметь возможность проконсультироваться в любой момент.

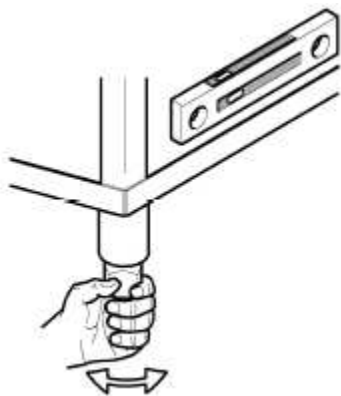


ГЛАВА 2. МОНТАЖ

2.1 ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫЕ ОПЕРАЦИИ И РАСПАКОВКА

- Перемещать машину следует с осторожностью, используя вилочный погрузчик.
- Убедиться в отсутствии повреждения оборудования. При обнаружении любых повреждений следует немедленно обратиться к поставщику или в транспортную компанию. При наличии сомнений не использовать машину до тех пор, пока она не пройдет проверку у квалифицированных специалистов.
- Переместить машину на место будущего использования и снять упаковку.

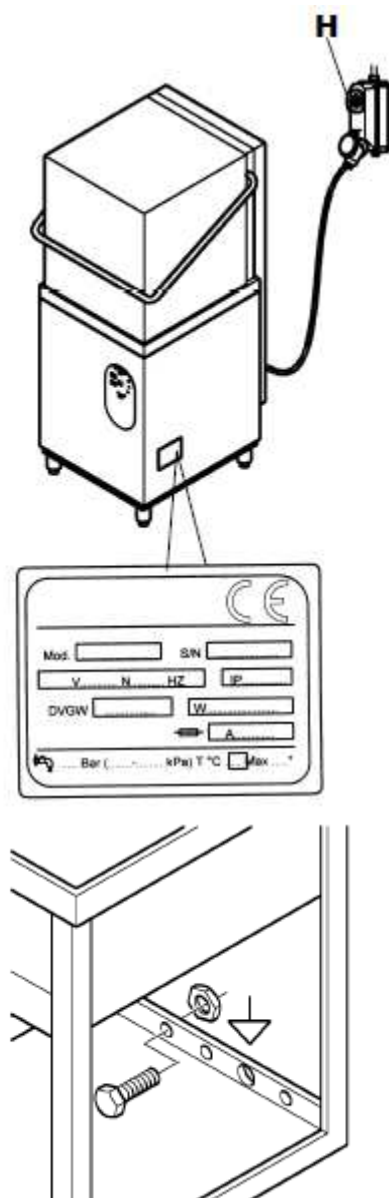
Упаковочные материалы (пластиковые мешки, полистирол, гвозди) могут нести в себе опасность и должны храниться вне досягаемости детей.



- Монтаж следует проводить в соответствии с указаниями производителя и с привлечением квалифицированных специалистов.
- Для оборудования допускается использование только неподвижного соединения.
- Разместить машину и выровнять при помощи ножек.
- Настил пола должен выдерживать общий вес машины.
- Следовать указаниям на установочном чертеже и произвести подключение к системам электро- и водоснабжения, а также канализации.



2.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



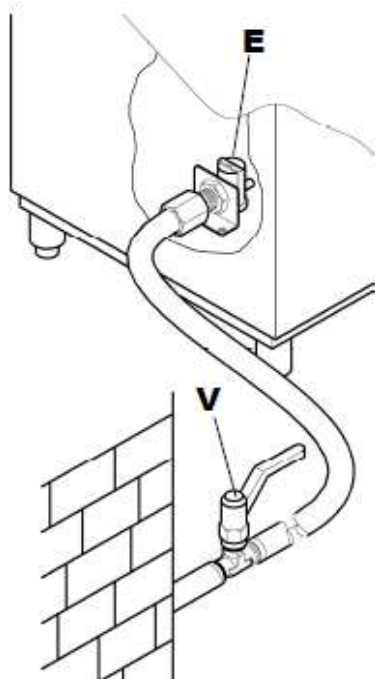
1. Подключение к сети питания должно производиться посредством главного выключателя (H), который должен быть омниполярным и обеспечивать прерывание всех контактов, включая нулевой. Расстояние между разомкнутыми контактами должно быть не меньше 3 мм, при этом в обязательном порядке следует использовать термомангнитный автоматический выключатель или плавкие предохранители, рассчитанные на максимальную мощность согласно паспортной табличке.
2. Убедиться, что источник питания соответствует техническим характеристикам, указанным на паспортной табличке на правой стороне машины.
3. Использовать эффективную систему заземления в соответствии с местным законодательством для защиты операторов и предотвращения повреждений машины.
4. Не допускается использование переходников, многоместных розеток или удлинителей.
5. Оборудование должно работать в составе эквипотенциальной системы и подключено с использованием винта, обозначенного символом . Сечение эквипотенциального провода должно быть 10 мм².



При необходимости замены кабеля питания (поставляемого вместе с оборудованием) необходимо использовать другой кабель типа H07RN-F с аналогичными размерами.

Для получения дополнительной информации см. схему электрических соединений.

2.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ВОДОСНАБЖЕНИЯ



Обеспечить подключение в соответствии с представленной водопроводной схемой подключения.

Перед подключением оборудования убедиться в наличии запорного крана между водопроводом и оборудованием, чтобы при необходимости иметь возможность отключения подачи воды, например, для проведения ремонтных работ.

При помощи шланга подключить соленоидный клапан (E) к запорному крану (V) и убедиться, что расход воды составляет не менее 20 л/мин.

Убедиться, что температура и давление воды соответствуют техническим характеристикам, указанным на паспортной табличке.

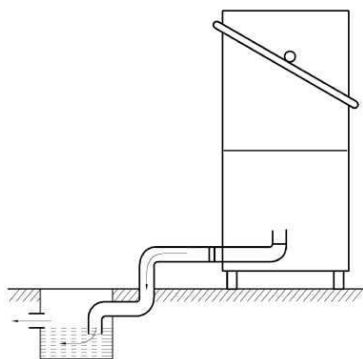
В том случае, если жесткость воды превышает рекомендованные в таблице значения, перед соленоидным клапаном следует установить систему умягчения.

При наличии в воде большого количества минералов с высокой электропроводностью, рекомендуется установить систему деминерализации, настроенную на показатель жесткости в соответствии с таблицей ниже.

	Характеристика		От	До
Жесткость	Французские градусы	f	5	10
	Немецкие градусы	°dH	4	7,5
	Английские градусы	°e	5	9,5
	Частей на миллион	ppm	70	140
Остаточное содержание минералов	Максимум	мг/л	300/400	



2.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КАНАЛИЗАЦИОННОЙ СЕТИ



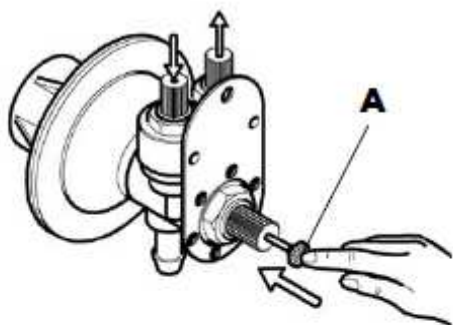
Бак опустошается самотеком, поэтому слив в канализацию должен располагаться ниже основания машины.

Сливная труба должна соединяться со встроенным в пол отстойником.

Размера дренажных соединений указаны на установочном чертеже.

ГЛАВА 3. ДОЗАТОР ДЛЯ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

3.1 МАШИНЫ, ОБОРУДОВАННЫЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИМ ДОЗАТОРОМ ДЛЯ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ



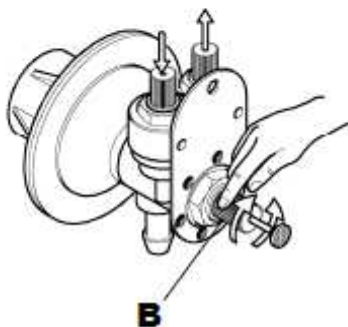
Перед регулировкой необходимо наполнить дозатор и шланг с помощью кнопки прокачки (А).

Для регулировки использовать круглую гайку (В), которая расположена в центре дозатора; вращение по часовой стрелке уменьшает количество ополаскивателя, вращение против часовой стрелки увеличивает его количество.

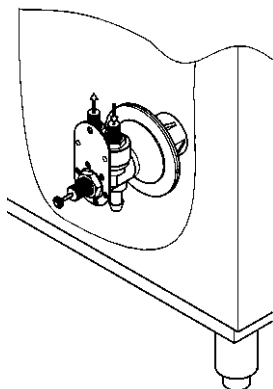
Не допускается работа дозатора в пустом состоянии

Чрезмерное количество ополаскивающего средства приводит к появлению голубоватых полос на посуде и образует пену в моечном баке.

Если стеклянная посуда покрыта каплями воды и достаточно медленно сохнет, это говорит о недостаточном количестве ополаскивателя.



7 см трубки = 1 грамм продукта



3.2 МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО

Оборудование без дозатора моющего средства

Поместить рекомендованное производителем количество моющего средства в бак. В зависимости от типа моющего средства его объем может варьироваться от 2 до 4 г/л воды в баке. Моющее средство следует добавлять примерно каждые 5 циклов мойки в соответствии с указаниями производителя.

Указанные выше значения приводятся для воды жесткостью 5-10°F (французские градусы).

3.3 МАШИНЫ, ОБОРУДОВАННЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ ДОЗАТОРАМИ С РЕГУЛЯТОРАМИ

Настройки:

Регулятор (A) позволяет выставить время включения и отключения дозатора и соответственно количество необходимого моющего средства.

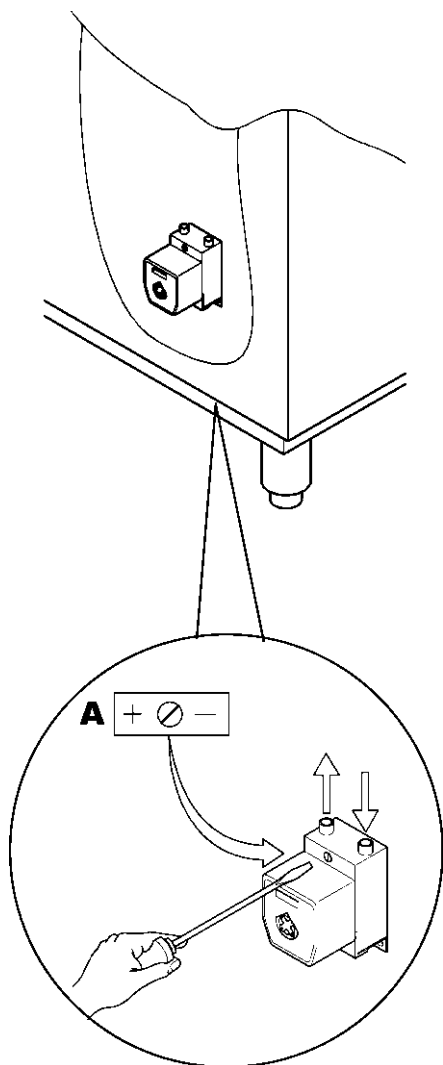
- Поворот регулятора по часовой стрелке или против часовой стрелки соответственно уменьшает или увеличивает количество подаваемого моющего средства.
- Для оптимизации настроек необходимо оценить результат нескольких циклов мойки.



ОСТОРОЖНО!

Бак с моющим средством не должен опустошаться или содержать продуктов коррозии, или посторонних частиц.

Гарантия не распространяется на случаи ненадлежащего использования дозатора.

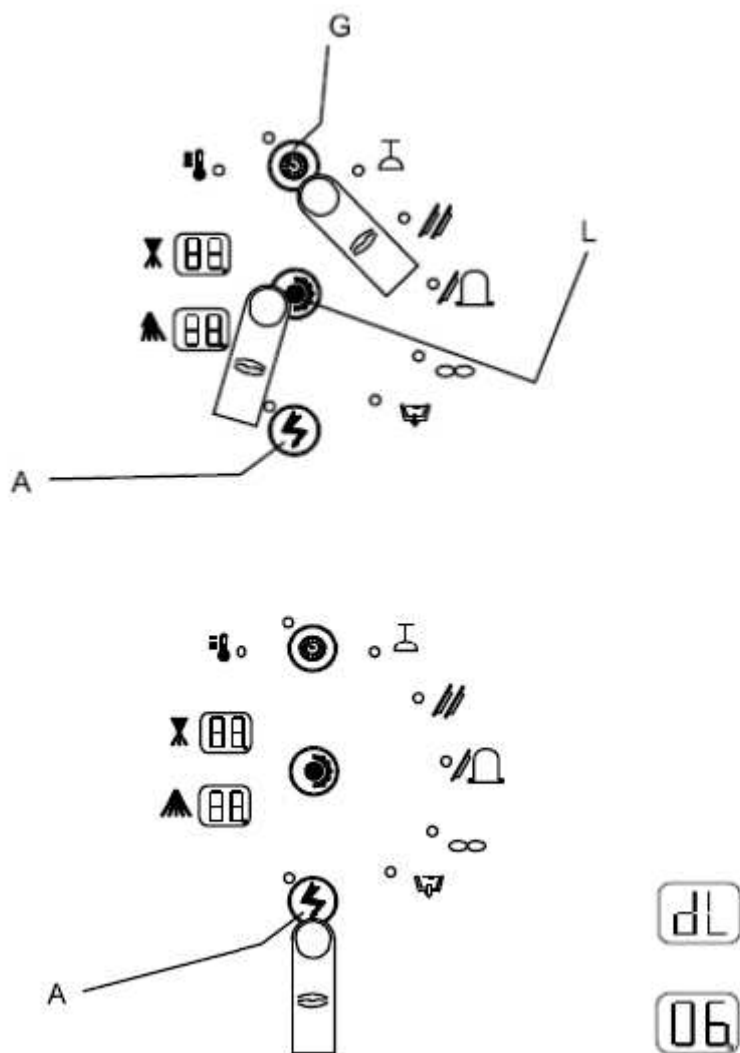


3.4 МАШИНЫ, ОБОРУДОВАННЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ ДОЗАТОРАМИ С ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ

Изменение времени выключения дозатора регулирует количество подаваемого моющего средства.

Моющее средство

Войти в меню настройки, открыв крышку или дверцу и удерживая нажатыми одновременно кнопки "G" и "L" в течение нескольких секунд до появления на экране "tH". Затем несколько раз нажать кнопку "A", чтобы в первом окошке появилось "dL".



Во втором окошке отображается заданное время выключения в секундах. Оно увеличивается или уменьшается с помощью кнопок "L" и "G".

Примечание: Точкой обозначается 1/2 секунды.

Ополаскиватель

После завершения регулировки подачи моющего средства необходимо еще раз нажать кнопку "A" для настройки подачи ополаскивателя, на экране должно появиться "bL". Время выключения увеличивается или уменьшается кнопками "L" и "G".

bL

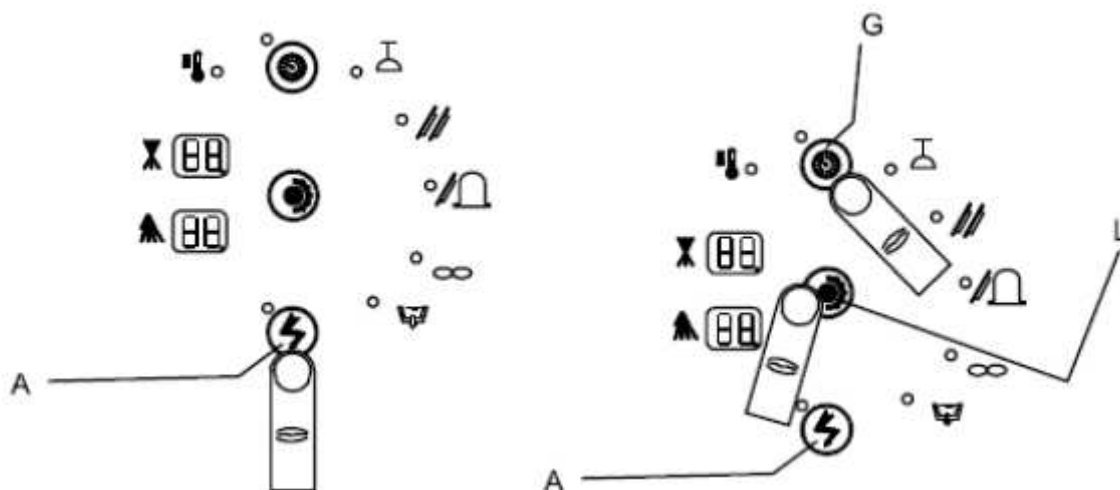
03

3.5 НАСТРОЙКА РАБОЧЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

Температура нагрева воды в бойлере (воды для ополаскивания) и/или температура в моечном баке регулируются.

Настройка температуры воды для ополаскивания:

Включить машину, удерживать кнопку включения "A" несколько секунд до появления на экране "b" "78°C". Для увеличения или уменьшения значения нажать кнопку "G" или "L".



Настройка температуры в моечном баке:

Несколько раз нажать кнопку "A" до появления на экране "t" "55". Отрегулировать значение с помощью кнопок "G" или "L".

t

55

После завершения настройки температуры, чтобы вернуться к предыдущим параметрам, необходимо удерживать нажатой кнопку "A".

ГЛАВА 4. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



4.1 ОСТАТОЧНЫЕ ФАКТОРЫ РИСКА И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не следует резко открывать дверцу, если цикл мойки еще не завершен.
- Не помещать голые руки в моющий раствор.
- Не допускается снимать предохранительные панели, если машина не отключена от сети питания.
- Профессионально обученные специалисты, проводящие монтаж и подключение машины к электросети, объяснят пользователю принципы эксплуатации машины и необходимые меры предосторожности при работе с ней.
- Специалист по подключению проводит наглядную демонстрацию и оставляет письменные указания, которые следует хранить рядом с машиной.
- **Машина подлежит использованию только для тех целей, для которых она разработана. Любое иное использование считается ненадлежащим и опасным.**
- Не допускается использование машины необученным персоналом.
- Не допускается использование машины, если отсутствуют любые предохранительные приспособления (микровыключатели, панели и др.), предусмотренные производителем.
- Не допускается использование машины для мойки предметов, не включенных в разрешенный производителем список.
- Все работы по ремонту должны выполняться производителем или авторизованным сервисным центром с использованием оригинальных запасных частей.
- Несоблюдение этого правила может сказаться на безопасности машины.
- На время пока машина не используется, следует отключать электропитание.
- Запрещается располагать магнитные предметы рядом с машиной.
- Запрещается использовать машину, если в бак не установлены фильтры.

4.2 НОРМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Окружающая температура	: 40°C макс. /4°C мин. (средн. 30°C)
Абсолютная высота	: до 2000 метров
Относительная влажность	: макс. 30% при 40°C / макс. 90% при 20°C
Транспортировка и хранение	: от -10°C до 55°C, но не более 70°C (максимум 24 ч)

ГЛАВА 5. СООБЩЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

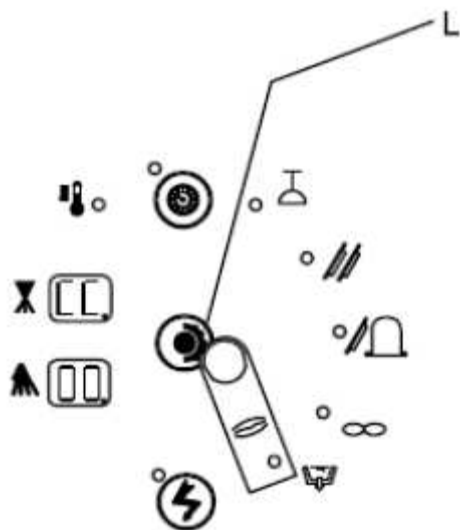
5.1 СООБЩЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

Сообщение на экране	Значение
"do"	Одна из дверей машины открыта.
"b"	Температура воды для ополаскивания.
"t"	Температура промывочной воды.
"No dL"	Отсутствует моющее средство.
"No bL"	Отсутствует ополаскиватель.
"cc"	Количество выполненных циклов мойки

5.2 ПРОСМОТР КОЛИЧЕСТВА ВЫПОЛНЕННЫХ ЦИКЛОВ МОЙКИ

Число выполненных циклов мойки можно посмотреть на экране.

Для этого необходимо несколько секунд удерживать кнопку "L". На экране появится значение, как показано на рисунке ниже.



Сначала отображаются тысячи и сотни, затем десятки и единицы.

5.3 СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

Машина оборудована системой обнаружения неисправностей.

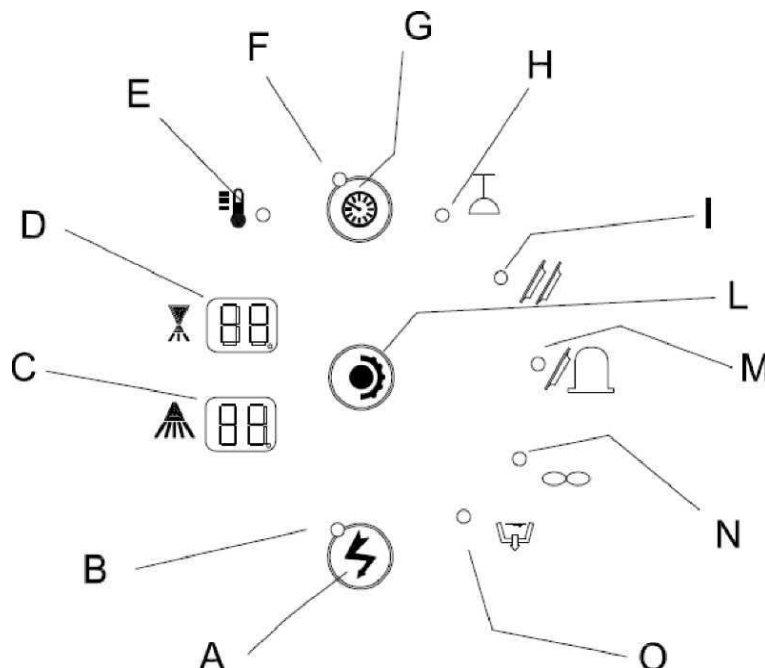
В таблице ниже кратко описываются действия в случае появления на экране сообщения "Er ...".

Сообщение на экране	Неисправность	Действия в случае обнаружения неисправности
Er 02	Не производится слив	Проверить сливные трубы и убедиться, что они не засорены. Если машина оборудована переливным устройством, убедиться, что оно не установлено. Если неисправность сохраняется, это означает, что возможно сломался дренажный электронасос. Обратиться в сервисный центр.
"Er 03"	Истечение времени нагрева	В течение этапа мойки рабочего цикла температура в бойлере не достигает заданного значения. Не работает нагрев бойлера. Обратиться в авторизованный сервисный центр.
"Er 04"	Истечение времени заполнения бака	Вода в моечном баке не заполняется до требуемого уровня. Отключить и снова включить машину, убедиться, что правильно подсоединены переливные патрубки и открыта подача воды. В других случаях обратиться в авторизованный сервисный центр.
"Er 05 Er 0 6"	Отключен датчик в баке	Неисправен датчик в баке. Неправильно работает нагрев бака. Обратиться в авторизованный сервисный центр.
"Er 07 Er .08"	Отключен датчик в бойлере	Неисправен датчик в бойлере. Неправильно работает нагрев бойлера. Обратиться в авторизованный сервисный центр.
"er ht	Слишком высокая температура в баке	B4 > макс. темп. в баке. Неисправен нагрев бака.
"Er Hb"	Слишком высокая температура в бойлере	B2 > макс. темп. в бойлере. Неисправен нагрев бойлера.
"Er sf"	Нарушена электромеханическая безопасность	Вероятно сработало предохранительное термореле. Выключить и снова включить машину; при сохранении неисправности обратиться в авторизованный сервисный центр.
"Er 09"	Истечение времени заполнения бойлера	Неисправность заполнения бойлера водой, убедиться, что правильно открыта подача воды и расход соответствует характеристикам, указанным на паспортной табличке машины. Выключить и снова включить машину; при сохранении неисправности обратиться в сервисный центр.
"Er 01"	Сбой цикла ополаскивания	Неправильно выполнен цикл ополаскивания. Убедиться, что распылительные наконечники не засорены. При сохранении неисправности обратиться в сервисный центр.
"Er SL"	Превышен уровень воды	Неисправность слива воды. Неправильно работает дренажный электронасос. Проверить сливные трубы. При сохранении неисправности обратиться в сервисный центр.
"Er rb"	Попытка сброса ошибки 09	Такое сообщение появляется на экране при попытке устранения неисправности заполнения бойлера.
"Er 22"	Истечение времени нагрева бака	Неисправность нагрева воды в бойлере. Обратиться в сервисный центр.
"no ns"	Отсутствует соль (предупреждение)	(для машин с умягчителем воды) Добавить соль в соответствующий отсек внутри моечного бака.
"no dn"	Отсутствует моющее средство (предупреждение)	
"no bn"	Отсутствует ополаскиватель (предупреждение)	
"no na"	Обслуживание умягчителя (предупреждение)	(для машин с внешним умягчителем воды) Выполнить регенерацию смолы.
"no 13"	Пустой бак (предупреждение)	Если такое сообщение появляется достаточно часто, проверить соответствие расхода воды техническим характеристикам машины.

Предупреждение: При выключении и повторном включении машины предупреждение сбрасывается, таким образом, если неисправность не устранена, оно появится снова.

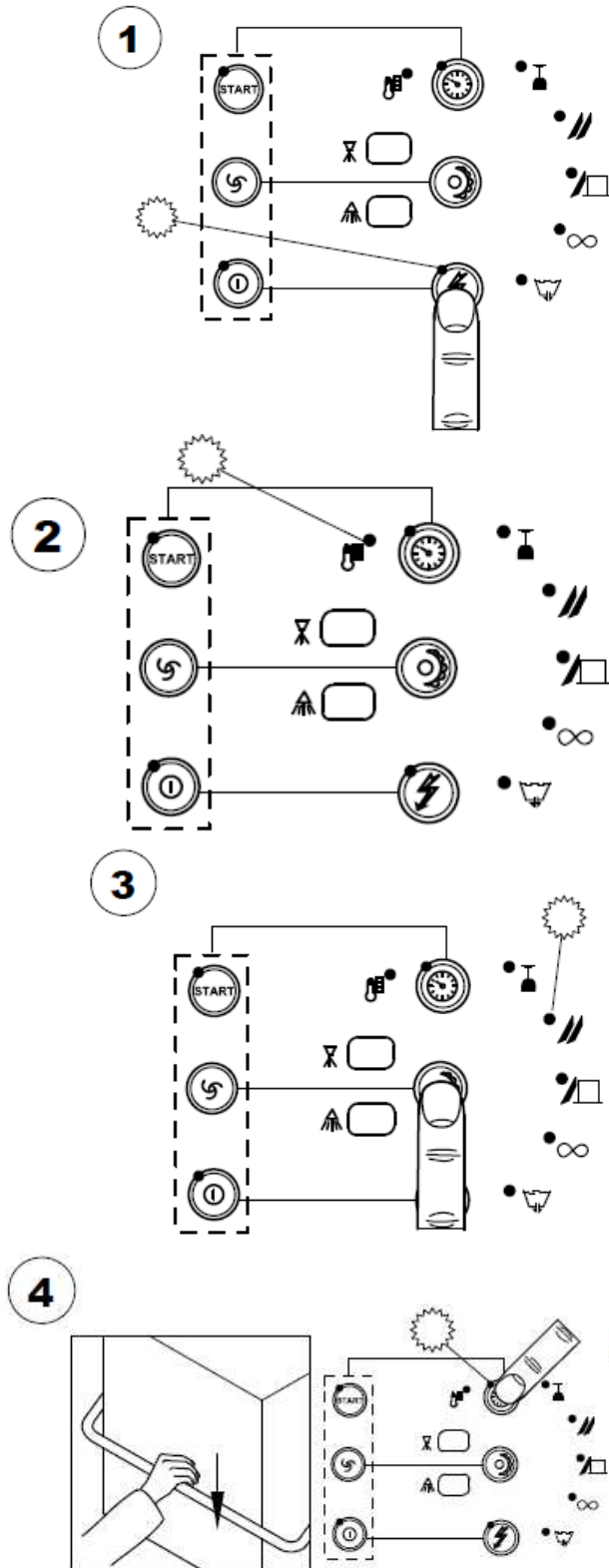
ГЛАВА 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

6.1 ОПИСАНИЕ КОМАНД



Кнопка / предупреждение	Функция
A	Включение/выключение машины
B	Включение светового предупредительного индикатор
C	Экран для отображения температуры промывочной воды
D	Экран для отображения температуры воды для ополаскивания
E	Световое предупреждение о готовности машины к использованию
F	Индикатор автоматического пуска
G	Кнопка автоматического пуска
H	Световой предупредительный индикатор короткого цикла мойки
I	Световой предупредительный индикатор среднего цикла мойки
L	Кнопка выбора цикла мойки
M	Световой предупредительный индикатор интенсивного цикла мойки
N	Световой предупредительный индикатор неограниченного по продолжительности цикла мойки
O	Световой предупредительный индикатор программы слива

6.2 УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



1. Для включения машины нажать кнопку, обозначенную слева/справа (загорится соответствующий индикатор).

2. После того, как загорелся индикатор машина готова к использованию.

3. Для выбора цикла нажать кнопку обозначенную справа/слева.

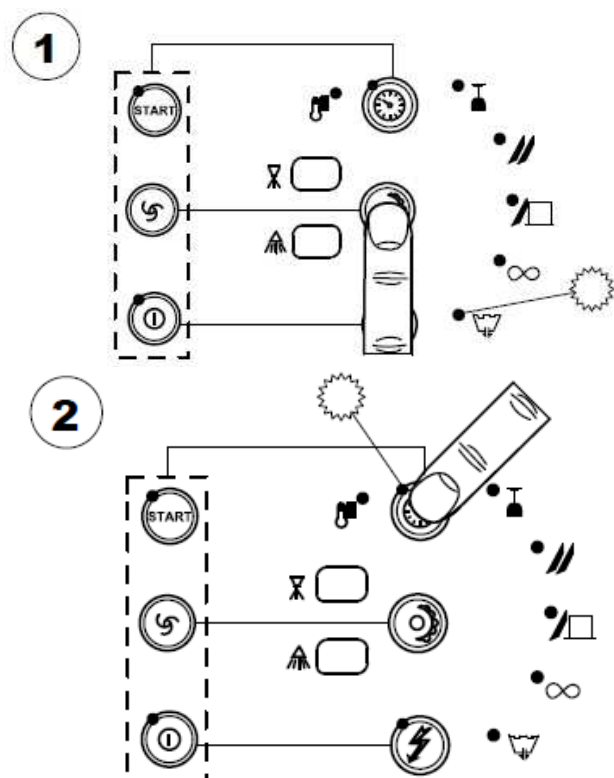
Загорится индикатор, соответствующий типу посуды.

ВНИМАНИЕ: для более длинных циклов мойки необходимо выбирать "∞".

4. Нажать кнопку, обозначенную слева/справа и закрыть дверцу. Машина запустится автоматически. При повторной мойке просто закрыть крышку.

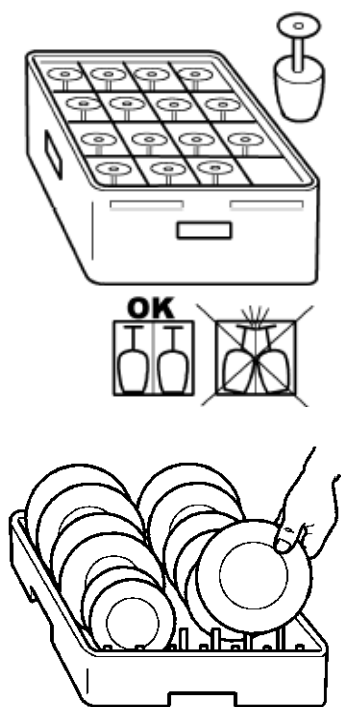
ВНИМАНИЕ: для остановки "∞" цикла нажать кнопку (чтобы задать новую программу мойки повторить этап 3).

6.2.2 АВТОМАТИЧЕСКИЙ СЛИВ ВОДЫ В БАК (НА ЗАКАЗ)

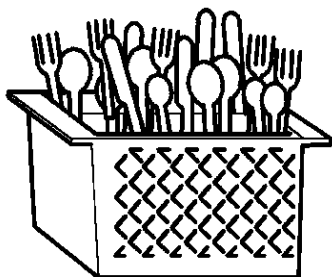


1. Нажать кнопку, обозначенную слева/справа, и выбрать программу слива (загорится соответствующий индикатор).
2. Нажать кнопку, показанную сбоку, и машина будет автоматически сливать воду в бак. В моделях с частичной заменой воды во время слива машина выполняет промывку бака.

6.3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ



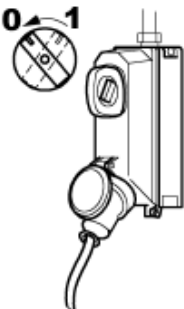
- Залить надлежащее количество моющего средства в моечный бак в соответствии с указаниями производителя.
- **Использовать моющее средство промышленного типа, по возможности не дающего пены.**
- Не помещать голые руки в промывочную воду; чашки и стаканы при помещении в корзину следует переворачивать вверх дном. Посуду следует размещать в соответствующей корзине с поддерживающими стержнями, внутренней поверхностью вверх.
- Ручки столового серебра и кофейных ложек должны смотреть вниз.
- Не помещать в одну корзину столовое серебро и столовые приборы из нержавеющей стали. Это может привести к тому, что серебро потеряет блеск, а нержавеющая сталь корродирует.
- Использовать специальные корзины для различных видов посуды (тарелок, стаканов, кружек, столового серебра и т.д.). В целях экономии моющего средства и электроэнергии рекомендуется проводить мойку только при полном заполнении корзин, при этом не следует их перегружать. Избегать размещения стеклянной посуды вплотную друг к другу.



OK



0 → 1



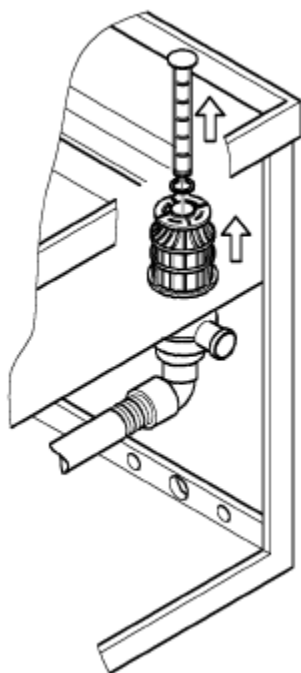
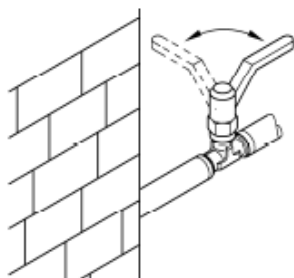
- **РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ПОЧИСТИТЬ** стеклянную посуду для минимизации технического обслуживания. Качество итоговой мойки значительно улучшается в случае предварительного удаления остатков еды, лимонных корок, зубочисток, ядер оливок и т.д., которые могут частично забить фильтр насоса и снизить эффективность мойки.

Рекомендуется промыть стеклянную посуду до того, как на ее поверхности засохнут частицы пищи. При наличии высохших остатков пищи настоятельно рекомендуется предварительно замочить стеклянную посуду и столовое серебро и только затем помещать их в машину.

6.4 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

- Отключить питание машины.
- Поднять крышку и вынуть чистую посуду.
- Слить воду из бака, подняв переливной патрубком. Для модели с дренажным насосом следовать описанию в параграфе «Указания по использованию».
- Выключить главный выключатель оборудования.
- Закрыть запорный кран на гидравлическом соединении.
- Снять фильтры и промыть их под струей воды с использованием нейлоновой щетки.
- Внимание: на нижней части фильтра дренажного насоса внутри бака не должно оставаться грязи. Почистить бак несильной струей воды. Промыть наружные поверхности после их охлаждения с использованием неабразивных веществ, которые используются для обслуживания стальных изделий.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не допускается мыть оборудование прямой струей воды или струей высокого давления, поскольку случайное попадание воды на электрические компоненты может сказаться на работоспособности оборудования или отдельных предохранительных систем; в этом случае гарантия не действует.



ГЛАВА 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА

Конструкция машины предусматривает минимальное обслуживание. Для продления срока службы и обеспечения бесперебойной работы необходимо соблюдать приводимые ниже правила.

В любом случае, для сохранения машины в идеальном рабочем состоянии необходимо соблюдать следующие правила:

- содержать машину в чистоте и исправном состоянии
- избегать постоянных ремонтных работ временного или экстренного характера

Очень важно соблюдать указания по техническому обслуживанию; все компоненты машины следует периодически проверять, чтобы исключить возникновение проблем, тем самым сокращая потребность в оборудовании и времени для проведения обслуживания.

Перед чисткой отключить питание.

7.2 ПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (проводится не реже чем каждые 20 дней)

Для упрощения следующих операций рекомендуется снять каркас держателя посуды с посадочного основания.

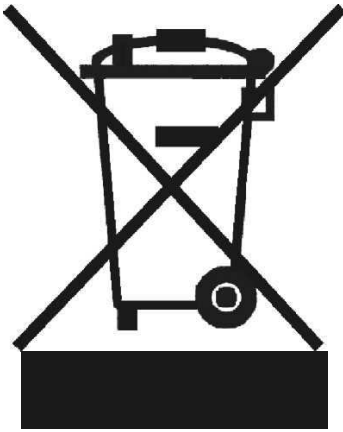
- Снять верхнюю и нижнюю лейку для ополаскивания, отвинтив крепеж.
- Отвинтить и почистить все форсунки и поместить их обратно.
- Снять верхнюю и нижнюю лейку для мойки, отвинтив крепежный штифт, почистить их и промыть.
- Снять фильтр насоса для подачи воды при мойке, почистить его и промыть.
- Тщательно почистить моечный бак.
- Оставлять крышку устройства открытой на весь период простоя.
- Известковый налет и накипь будут образовываться на внутренних поверхностях бойлера, бака и трубной обвязки. Это связано с наличием в воде солей кальция и магния. Накипь и налет могут неблагоприятно повлиять на работу устройства.
- Устройство следует периодически очищать от накипи. Рекомендуется привлекать для этого квалифицированных специалистов.
- Перед длительным перерывом в эксплуатации смазать все стальные поверхности вазелиновым маслом.
- Привлечь специалиста для слива всей воды из бойлера и насоса во избежание повреждений из-за образования льда.
- **При нарушениях в нормальной работе машине или возникновении проблем следует обратиться в авторизованный производителем устройства сервисный центр или к его поставщику.**



ГЛАВА 8. УТИЛИЗАЦИЯ

8.1 УТИЛИЗАЦИЯ МАШИНЫ

При изготовлении наших машин не применяются материалы, требующие соблюдения особых требований к утилизации.



8.2 ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ТАКИХ ИЗДЕЛИЙ

(Отходы электрического и электронного оборудования)

Наличие этого значка на изделии или в сопроводительной документации к нему означает, что изделие не подлежит утилизации вместе с прочим бытовым мусором по окончании срока его эксплуатации. Во избежание возможного вреда для окружающей среды или здоровья людей в результате неконтролируемой утилизации отходов следует отделить такие отходы от остального мусора и переработать их с соблюдением соответствующих норм для стимулирования рационального использования материальных ресурсов.

Бытовым пользователям следует обратиться к ритейлеру, у которого был приобретен товар, или к местным органам власти, чтобы уточнить принципы и место безопасной утилизации настоящего изделия.

Юридическим лицам следует обратиться к своему поставщику и проверить условия договора купли-продажи. Настоящее изделие нельзя смешивать с прочими использованными материалами для целей утилизации.